GERMAN POOL 德國寶

電動出水熱水壺 | BLG-310
Electric Water Boiler & Warmer



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。

Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

CE

使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT NOTICE

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the followings:

1.Read all instructions.
2.Close supervision is necessary when any appliance is used by or operated near children.
3.Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination and repair.
4.The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
5.When connecting the appliance, always hold the plug, but not the cord, and attach to the appliance first, and then plug into the wall outlet. To disconnect, remove the plug from the wall outlet first, in the same manner.
6.Do not use the appliance for other than intended use.
7.Do not overfill the tank.
8.Do not operate the appliance on a wet surface.
9.Connect the appliance only to the properly wired wall outlet. Always unplug from outlet when not in use.
10.Handle power cord carefully. Do not bend or pull on the power cord. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
11.The temperature of the outer surface may be high when the appliance is operating. DO NOT TOUCH HOT SURFACES.
12.Do not use outdoors. Keep the appliance away from other heat sources such as gas or electric stoves, ovens and burners.
13.To protect against fire or electric shock, do not immerse the power cord, plug or the appliance in water or other liquid. This may cause personal injury or damage to the appliance.
14.Do not tilt or knock the appliance. The hot water may spill out from the water spout and steam vent, causing scalds or personal injury.
15.Do not put ice, soup, milk, tea or other substances except water into the water tank. Tea bags/leaves or other foreign objects may obstruct the internal electrical pump and cause the appliance malfunctions.

IMPORTANT NOTICE

16. Do not place any flammable materials such as cloth, plastic objects...etc. above or near by the steam vent during the operation.
17. Handle the appliance carefully, if the unit is dropped or bumped, it may cause the unit to malfunction.
18. Extreme caution must be exercised when moving the appliance containing hot water.
19. Do not use if the glass inner pot is cracked.
20. Avoid sharp blows, scratches or rough handling.
21. Do not open the lid during the boiling cycle. This may cause scalds.

If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. if it does still not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to alter this safety feature in any way.

Save these instructions
This appliance is designed for household use only.
A short detachable power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled or being tripped on. Extension cords are available and may be used if care is exercised properly.

If an extension cord is used:
(1) The extension cord must be rated at no less than 15 Amps, 120 Volts.
(2) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter or tabletop where it can be pulled by children or tripped over.

Save these instructions

PRODUCT STRUCTURE

Steam vent

Lid

Control Panel

Max Mark

Water spout

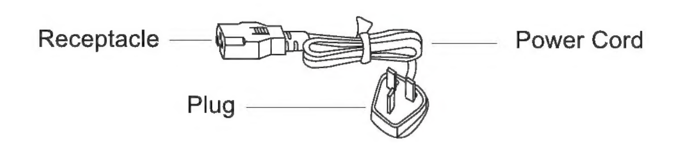
Water level mark

Refill Mark

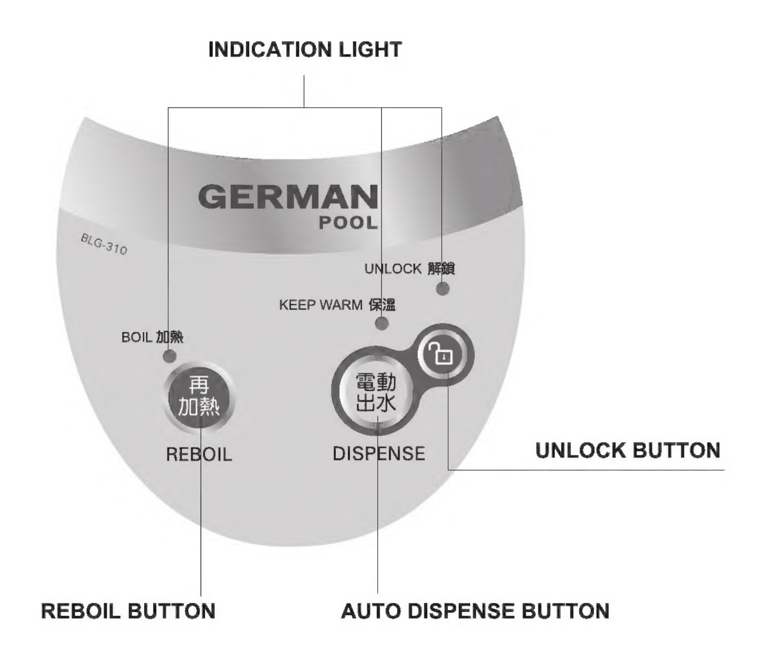
A.C. Power inlet

Rotating base

ROTATE 360°



CONTROL PANEL



About Auto-Lock System

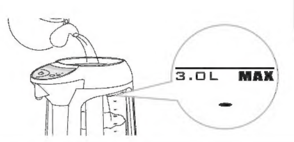
The "Auto-lock"is always active when the power is on, which protects users from careless operation. When dispensing the water, you have to press the "UNLOCK" button first to inactivate the "Auto-lock System". Then you can dispense the water while the "UNLOCK" indicator is lighted up. "Auto-lock System" will automatically be active after 10 seconds, meanwhile, the "UNLOCK" indicator will light out.

OPERATING INSTRUCTION

Before using the appliance for the first time or if this appliance has not been used for a long time, boil water and dispense the water few times. This water should be discarded. When you use the appliance for the first time, a slight smell of plastic may be noticed and will fade out gradually.

FILL WITH WATER

1. Turn the lid counter clockwise to the end and take it off.
2. Pour the water into the container using pitcher or kettle.
3. Fill the water up to "MAX" mark

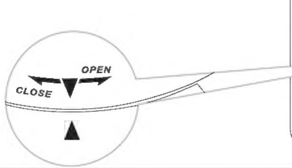


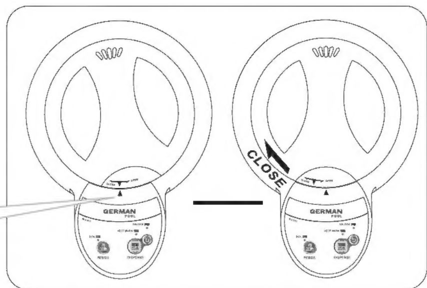
1) Do not fill the water over the "MAX"

2) Do not splash water on the body or control panel. This may cause a short , circuit or electric shock or damage the product.

CLOSER THE LID

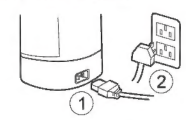
Align the two triangle and turn the lid clockwise to close until you hear a click.





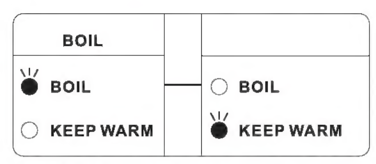
BOIL WATER

1. Insert the receptacle"ENTIRELY" into the power inlet on the product. Then, plug the other side of the power cord into the wall outlet



1) Be careful when rotating the body. Do not make the power cord entangle or trip the appliance.
2) Do not plug in the power, when the container is empty or the water level is under the "refill" mark.

OPERATING INSTRUCTION



1."BOIL" light will be on during boiling process.

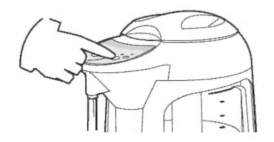
2.The indicator light will switch to "KEEP WARM" automatically after the water is boiled.

- Do not open the lid during the boiling process.
- Do not touch the steam coming out from the steam vent.
- Do not place a cloth or other objects over the steam vent.
- Do not dispense hot water while the water is boiling.

DISPENSE HOT WATER

1.Press "UNLOCK" button to inactive the "Auto-lock System".

2.Press the "DISPENSE" button to dispense hot water.

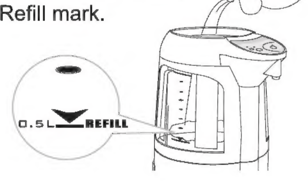


- Be ware of the hot steam coming out from the steam vent and water spout while dispensing hot water
- Do not press the "DISPENSE" button when the pot is empty, or the water level is under the "REFILL" mark. This may damage the water pump system.
- You cannot dispense hot water by pressing "DISPENSE" button if the power is off or the "Auto-lock system" is active.

NOTE: The hot water may not be dispensed smoothly right after boiling.

REFILL WATER

Refill the water using pitcher or kettle, if the water level is below the Refill mark.



- Use extreme caution when opening the lid as the steam may rise out quickly
- Fill with water only. Do not pour any other liquid into the container
- Do not overfill the water level.

OPERATING INSTRUCTION

Re-Boil

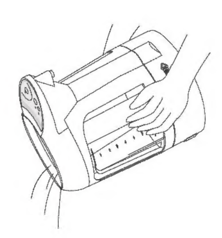
Under the keep worm mode, press the "REBOIL" button to re-boil the water.



1) Re-boiling a full tank of water takes about 14~18 minutes.
2) Before re-boiling ,make sure the water level is above the refill mark.
3) The REBOIL function may not work properly right after the water has boiled.
4) The boiling process cannot be canceled once the "REBOIL" function is active.

Store

1. Unplug the power cord, and then discard the water after the water temperature COMPLETELY cool off.
2. Wipe the appliance with dry and soft cloth.

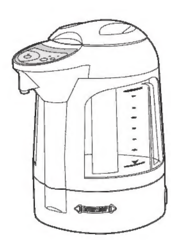


1) Do not place the appliance in a dishwasher or dish dryer. This will deform the product
2) If not in use, place the appliance in a plastic bag to prevent from dust and insects

CARE AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, always disconnect the plug from wall outlet.
2. Pour out any remaining water after the water temperature completely cool off.
3. If too much mineral particles are deposited in the container, you may hear a loud noise during boiling, and may have a difficulty in dispensing hot water. Regular cleaning is highly recommended.
4. Empty the container few times per week to prevent from rust, unpleasant odor, and mineral deposit.

Discoloration of the container and white particles floating in the water.
Discoloration with milky or dark deposits, and white floating particles are generated from water ingredients(minerals), not from the product itself. Although these minerals or particles are not harmful to your health, regular maintenance is highly recommended.



1) The following suggestions is just one of ways to remove the discoloration, you can also use vinegar instead.
2) Cut few lemons into pieces, and squeeze the juice into the container
3) Fill the water up to the “MAX” mark.
4) Boil the water and then retain the heat for one hour.
5) Discard the water after the water temperature is completely cool off. Then use the soft sponge to clean the container.
6) To remove the smell of the lemon, boil water again and discard the water.



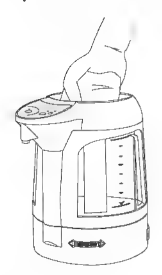
Wipe the appliance with a dry and soft cloth.

1) Do not immerse the appliance and any electric component in water.
2) Do not splash water onto the control panel as this may cause the short circuit or damage the product

CARE AND MAINTENANCE

Clean the transparent glass inner pot

Wipe with a soft sponge.



Do not use the following for cleaning:

1) Kitchen detergent, which may cause an odor in the container.
2) Abrasive cleaners, or nylon scrub brush, which may scratch the container and lid
3) Benzine, or thinner, which may damage the container and lid
4) Dishwasher, or dish-dryer, which may deform the appliance

SPECIFICATIONS

MODEL NO	BLG-310
POWER SUPPLY	220V/50HZ
POWER CONSUMED	Boil:1000W
	Keep warn: 45W
DIMENSION(Inch)	8.03X10.47 X 11.81

TROUBLESHOOTING

Condition	Cause	Solution
No electric power	The power cord is unplugged or plugged incorrectly	Plug in the power cord
	A foreign object or dust on the tip of the magnetic plug	Unplug the power cord from outlet and check the magnetic plug
	Fuse is burnt	Contact service center
When press "DISPENSE" button, no water come out	The "Auto-lock System" is active.	Press"UNLOCK" button before press "DISPENSE" button
	The container is empty or the water level is under the "REFILL" mark	Fill the water
White deposits or particles in the water	White deposits or particles are generated from water ingredients (minerals), but not from the product itself.	Clean the container with

If you cannot solve the problem or the problem is not listed on above, contact Service Department:

安全注意事項

當使用本產品時，請注意以下安全守則：

1. 使用本產品前，請先閱讀下列各項說明。
2. 當小孩使用本產品時，或使用本產品時有小孩在旁，應倍加注意。
3. 如發現電源線會電源插頭有損壞，或者產品本身操作出現問題或受到任何損壞，切勿繼續使用，應把本產品退回附件維修中心，進行產品檢查及修理。
4. 使用不是由製造商推薦的零件可能會導致著火，觸電或者其他對人的傷害。
5. 把電源線接上時，切記手握電源線插頭而不是電源線，先接上產品一端的插頭，再把電源插頭插上插座；要切斷電源時，先把電源線插頭從插座中拔出，再把產品一端的電源線拔出。
6. 本產品只可用於燒煮開水，切勿用作其他用途。
7. 切勿在潮濕的地方上操作本產品。
8. 應把產品的電源線插在正常的插座內，切勿使用延長線或萬能接頭。
9. 請小心擺放電源線，切勿將它拉扯或者扭曲。本產品不使用時，請把電源線插頭從插座內拔出。待機身冷卻後才能進行清洗。
10. 本產品在操作時，產品表面溫度可能很高，切勿碰觸熱的表面。
11. 當站在濕的地方或者戶外時，切勿使用本產品。
12. 切勿把本產品擺放在熱氣爐上或者靠近熱氣爐，或者碰觸正在發熱的爐。
13. 請小心整理電源線，切勿使其懸掛在桌台邊緣，以免打結或拉扯而發生意外。
14. 清洗本產品時，切勿使用研磨性之清潔劑或者烤爐之清潔劑。
15. 使用本產品時，四周空氣應流通無阻，若在不耐熱的地方使用本產品時，應在底部加上隔熱墊。

安全注意事項

16. 當本產品在不平穩或者潮濕或者其他靠近熱源的地方上操作時，
    產品本身會變形或者失效
17. 為防止發生火災，在操作本產品時，切勿把易燃物如抹布膠布等
    放在“蒸汽孔”之上或者附近
18. 請小心擺放本產品，若有碰撞，可導致產品不能正常運作
19. 牆上的交流電插座若有鬆脫，請使用本產品可能導致插座過熱
20. 當本產品的玻璃內膽有裂紋時請勿使用，否則會產生危險
21. 本產品若裝有熱水，移動時請加倍小心
22. 切勿倒水以外之外的液體于瓶中，以免造成產品的損傷
23. 為避免燙傷，當熱水瓶在進行加熱時，切勿打開上蓋，也勿泵出熱水
24. 本廠品僅供家庭使用，請勿在戶外或者任何商業性使用

本電器附帶的插頭如果不能插入插座中，請聯繫維修中心，切勿自行修改插頭

若要延長線使用或者延長插座：

A. 延長線或者延長插座的的額定範圍不能低於10A，220V
B. 使用延長線或者延長插座，應小心整理多餘的電線，切勿懸掛在桌台
   邊緣，使孩童不能拉扯，以避免意外發生

請妥善保存此說明書

產品結構

蒸汽出口

上蓋

操作面板

最高水位線

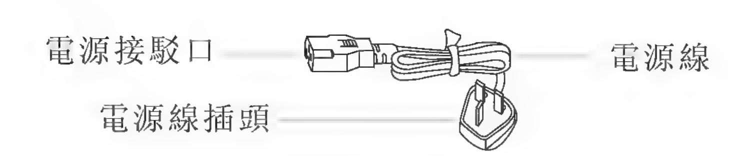
出水口

水位視窗

再注水標示

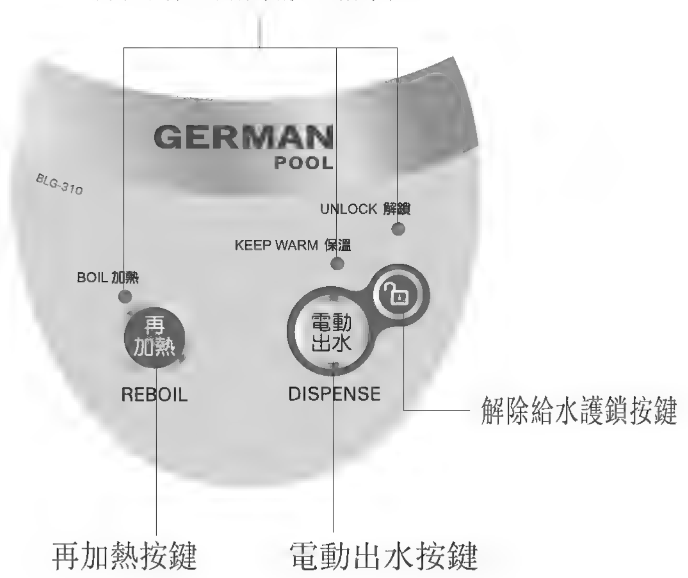
電源線入口

選轉底座



操作面板

加熱/保溫/解鎖狀態指示燈



欲於“解鎖”按鍵：

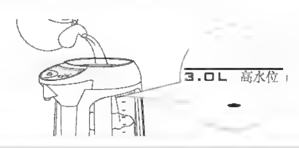
本機型具有自動給水護鎖裝置，在開機狀態下，給水護鎖的功能是開啟的；如欲給水，必須先關閉護鎖功能（即輕壓“解鎖UNLOCK”按鍵，此時“解鎖”狀態指示燈亮起）方可給水。待十秒過後，護鎖功能會自動啟動（此時“解鎖”狀態指示燈熄滅）

使用方法

若您的電熱水瓶是新的或者是很久沒有使用，剛開始您可能會聞到輕微的煙味或者異味。對於很多發熱產品來說，這是正常的，並不會持續且不會影響到使用上的安全。

加水

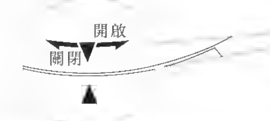
1. 將上蓋向右旋轉到底拿起
2. 利用其他水壺把清水注入瓶內
3. 把水加至高水位刻度

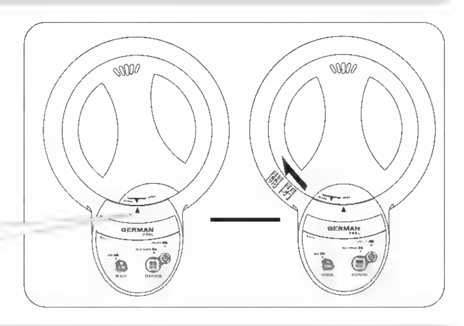


1) 切勿把水由水龍頭直接注入，以免水過滿而溢出，對產品造成傷害
2) 若水噴濺到操作面板上，可能會造成電線短路或損傷產品性能

關閉上蓋

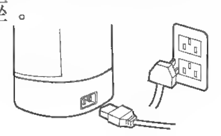
將上蓋前端的三角形尖端對準操作面板上的三角形尖端，再向左旋轉到底，直到聽見“咔”的聲音.





煮水

把電源接駁到瓶身的電源入口內，在把電源差劲牆壁上的插座。



1) 當瓶內沒有水時，請勿接上電源。
2) 轉動瓶身時，請注意電源線是否繞著瓶身。

使用方法

加熱

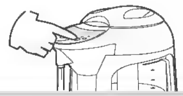
保溫 (BOIL)	保溫 (KEEP WARM)
● 加熱	○ 加熱
○ 保溫	● 保溫

1. 煮水過程中，“加熱”的指示燈會亮起
2. 水煮沸后，會自動轉至保溫

1) 在沸騰的過程中，切勿打開上蓋
2) 切勿碰觸或靠近從蒸汽孔冒出來的蒸汽
3) 切勿把抹布或者其他任何物件放在蒸汽孔上
4) 在煮水過程中，切勿泵出熱水

泵出熱水

1. 水剛煮滾時，熱水可能出得不是很順暢
2. 按“解鎖UNLOCK”按鍵關閉給水護鎖功能
3. 使用“電動出水DISPENSE”按鍵把熱水泵出



1) 使用時請遠離上蓋或者蒸汽出口以免燙傷
2) 瓶內如果沒有水時，切勿按“電動出水”，這會對熱水瓶本身造成傷害
3) 瓶身若未接上電源或者未解除護鎖，“自動給水”鍵是沒有作用的

當瓶內的水位已經低至“再注水”線時，需再注水已啟動“加熱”功能



注水量切勿超過“最高水位”刻度；若水位低於“再加熱”刻度亦會導致產品不能正常運作護鎖，“自動給水”鍵是沒有作用的

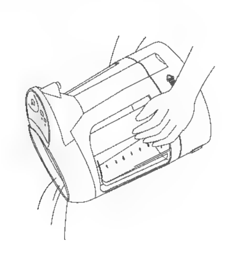
使用方法

在保溫的情況下
再煮沸熱水



1) 再煮沸整瓶水，約需14~18分鐘
2) 在熱水煮沸前，請確定水位在“再注水線”之上
3) 若水只是剛煮沸，按下“再加熱”鍵可能沒有任何反映
4) 當打開上蓋時，請小心留意釋放出的蒸汽
5) 一旦按下“再加熱”鍵，除非煮沸的程序已達到“保溫”，否則整個程序不能重新設定
6) 切勿重複按下“再加熱”鍵，以免影響煮沸程序不能繼續，影響電熱水瓶的運

使用後
把電源線插頭拔出，
打開上蓋，并將水倒掉



1) 讓內膽自然風乾
2) 切勿讓電熱水瓶放進洗碗機或者烘碗機內，這會使產品變形
3) 如不使用電熱水瓶，在風乾后，將熱水瓶放進塑膠袋包好，避免塵埃及昆蟲進入

清潔與保養

1. 在进行清洗之前,務必先拔掉電源,在瓶內的水完全冷卻之後,將水倒出,切勿將水流入操作面板或瓶身插座,以免造成產品的損傷
2. 若有污垢積聚于內膽，煮水時會聽到很大聲響，要把水泵出來亦會有困難。經常清洗電熱水瓶會減少這些問題
3. 建議經常騰空電熱水瓶（一個星期數次）,水若留在內膽會產生銹漬,發出異味并積聚礦物沉澱物

電熱盤褪色以及浮於水中的白色微粒



1）紅銹似的小點，乳白色或黑色褪色點和浮於水中的白色微粒，是由水中的礦物質造成，並不是由於電熱水瓶的內層本身受損或褪色所致。雖然這樣的物質對人體並沒有立即嚴重的傷害，但是建議您定期清洗是有必要的。

2）去處水垢，請參考以下方式：
檸檬數個,切開后,將檸檬汁擠入電熱水瓶中（建議用布包起來,以過濾殘渣）。
注水入內膽入至“最高水位刻度”
讓水煮沸并保持熱度約1小時
把水倒掉,並用柔軟的抹布輕刷內膽
若要把檸檬味去除,再注水煮沸一次并把水倒掉即可。

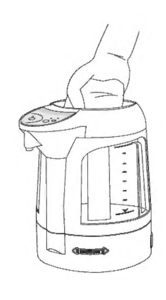


上蓋及機身請用濕布擦拭

1）切勿把機身任何部份浸入水中
2）切勿把水濺在操作面板上

清潔與保養

清洗透明玻璃內膽
請以軟質海綿清洗內膽.



請小心留意:
切勿使用以下的物品清洗熱水瓶
1）廚房清潔劑—這可能會產生異味,殘留在水裡
2）砂紙或者粗糙的刷子—這可能會刮傷內膽與上蓋
3）苯或者其他化學劑—這可能會損傷瓶膽與上蓋

產品規格

型號	BLG-310
額定電壓及平率	220V/50HZ
額定消耗功率	沸騰: 1000W
	保溫: 45W
尺寸(Inch)	8.03X10.47 X 11.81

故障與排除

狀況	可能原因	排除方法
沒有電源	電源線沒有插上或 沒有正確插	檢查電源線是否有正確插上
	瓶身插座斬黏異物	先拔掉電源線，再檢查是否斬黏異物，如果有，先清除異物再重新接上電源
	保險絲燒斷	請聯繫維修中心
按下“電動出水 DISPENSE”鍵時， 沒有水流出	電子出水鎖定尚未解除	按下“電動出水 DISPENSE”鍵前先 按“UNLOCK”鍵解除鎖定
	瓶內若沒有水或者瓶內水位低於“再注水位”線	用其他水壺注入清水 水量切勿高於最高水位線
白色物質出現在水中	水中的礦物質在加熱后鎖產生	用檸檬清洗以去除水垢， 請詳閱清潔與保養單元

如果上述故障排除方法無法解決問題，請聯繫維修中心

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No.: ☐ BLG-310

機身號碼 Serial No.: ____________ 發票號碼 Invoice No.: ____________

購買商號 Purchased From: ____________ 購買日期 Purchase Date: ____________

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1)填妥本公司網頁內之保用登記表格 **www.germanpool.com/warranty**。
2)填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照説明書的指示操作。本保用並不包括：
   - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
   - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
   - 電源接合不當、不依説明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
   - 購買發票有任何非認可之刪改；
   - 產品被用作商業或工業用途；
   - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
   - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

1) Visit our website and register online: **www.germanpool.com/warranty**.
2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
   - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
   - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
   - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
   - purchase invoice is modified by unauthorized party;
   - product is used for any commercial or industrial applications;
   - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
   - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

維修部 – 小型電器

德國寶(香港)有限公司
香港九龍紅磡暢通道 1 號
中旅貨運物流中心8樓
電話：+852 2215 4582
傳真：+852 2356 9798
電郵：repairs@germanpool.com

Repair Centre - Small Appliances

German Pool (Hong Kong) Limited
8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre
1 Cheong Tung Road
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852 2215 4582
Fax : +852 2356 9798
Email : repairs@germanpool.com

此保用證只適用於香港 | This warranty card is valid only in Hong Kong



德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室
Room 2 - 4, Upper Ground Floor, Newport Centre
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 (Tel)：
+852 2333 6245
+852 2773 2888

傳真 (Fax)：
+852 2765 8215
+852 2365 6009

電郵 (E-mail)：
info@germanpool.com











www.germanpool.com

BLG_310-M-10(1)